



TOMO II.

MADRID 15 DE NOVIEMBRE DE 1877.

NÚM. 17.

SUMARIO.

TEXTO. — Semana histórica por \*\*\*.—Estudios históricos: D. Pedro I de Castilla y Abú-Abdil-láh-Mohámmad V de Granada, por R. Amador de los Ríos.—La Iconoteca nacional: galería de retratos de españoles ilustres (conclusion), por Pedro de Madrazo.—Cartas de Barcelona: sobre arte y literatura, por Juan B. Enseñat.—Tipos y costumbres populares: los gallegos. — La Virgen de la Cueva en Infiesto, por J. de Dios de la Rada y Delgado. — Arco de San Lorenzo en Jaen. — Academias, Sociedades.

GRABADOS.—El Gallego, por R. Balaca.—Las Amigas, cuadro de Hans Mackart.—La Virgen de la Cueva en Infiesto.—Ferias y fiestas en Barcelona.—El Arco de San Lorenzo en Jaen: capilla del Arco de San Lorenzo. — Arco de San Lorenzo.—Cubo de dicho arco.

SEMANA HISTÓRICA.

Francia.—Los estudios políticos siguen á la moda: sin contar el sinnúmero de folletos de actualidad, podríamos reseñar muchas obras de carácter histórico-político; pero entre ellas hay una curiosísima, de la cual vamos á hacer mencion. Se titula *Episodios y curiosidades revolucionarias*, y es un estudio crítico, hecho por M. Luis Combes, de todas las leyendas, cuentos, milagros y fábulas que deja detras de sí una gran revolucion, como los deja todo he-

TIPOS NACIONALES.



EL GALLEGO, POR R. BALACA.

cho histórico notable. El autor ha aplicado un juicio severo, un estudio crítico y una investigacion erudita á los secretos de Madama Rolland, á la leyenda de *Las doncellas de Verdun*; á *El vaso de sangre*, de la señorita Sombreuil; á los *Cuentos sobre Marat*; á todo eso que constituye la parte fabulosa y fantástica de la revolucion francesa.

No hay para qué decir que este libro reduce muchos hechos heróicos á las simples proporciones de la humanidad; y que hará un bien en Francia, donde abundan tal vez, más que en ningun otro país, las narraciones fabulosas sobre su historia.

Las Academias, de que segun dijimos en nuestro número anterior, nos ocuparíamos hoy, han ventilado algunos puntos importantes. La de Inscripciones ha seguido tratando el tema de la célebre inscripcion del templo de Júpiter en Dodona, haciendo sólo un análisis gramatical. Pero entre sus trabajos, debemos citar como importante para nosotros, el concurso que ha abierto para premiar un estudio sobre los nombres geográficos de la Europa occidental, que se encuentren en las obras rabínicas, desde el siglo x hasta fines del siglo xv; y la construc-

cion de un mapa en que consten los de las poblaciones. Otro de los concursos tendrá por objeto el estudio y análisis de los impuestos indirectos en todo el imperio romano.

Uno y otro punto han de relacionarse directamente con España; atendiendo, respecto del primero, á la importancia que aquí tuvieron los judíos; y respecto del segundo, á la organización especial que hubo siempre en nuestro país bajo la dominación romana.

La Academia de Medicina ha resucitado la discutidísima y no resuelta cuestión de la localización cerebral, tratando de resolverla exclusivamente bajo el punto de vista experimental, único camino posible, cuando las preocupaciones han hecho tanto daño á este problema. La conclusión más segura, parece ser que es indudable que existen en el cerebro centros de movimiento de diversos órganos corporales; pero que no están fijamente localizados.

Dos grandes novedades han llamado la atención de París en estos días. Una el haber sido botado al agua un vapor de 1.200 toneladas, llamado *Emilio* y construido en el astillero de Saint-Denis, á orillas del Sena. Es todo de hierro, y pesa 250 toneladas: su construcción ha costado un millón de francos. Botar al agua en París, como si fuera puerto de mar, un buque de este tamaño, es un suceso extraordinario, que se ha celebrado, asistiendo representantes del comercio, de las ciencias y de la prensa. El *Emilio* se dirige á Rouen, y luego está destinado á hacer el viaje entre las Antillas y Nueva-York.

El otro suceso notable es la llegada de una familia de esquimales, que ha reemplazado en la curiosidad pública y en los estudios etnográficos á los nubios. Están en el bosque de Bolonia, y se ocupan ante los curiosos de sus trabajos, que consisten en tejidos rústicos, cuerdas, armas, utensilios domésticos, y modelos de cabinas para invierno y para verano. La mujer después de cuidar á sus hijos, ayuda al hombre en estos trabajos.

Estos esquimales son de carácter dulce y apacible, muy poco civilizados, sin instrucción; pero con una habilidad extraordinaria para aprovecharse de los miserables recursos de su país, con objeto de satisfacer las primeras necesidades de la vida.

*Portugal.* Los periódicos portugueses de la semana han ocupado las columnas de preferencia con artículos sobre la inauguración del magnífico puente del Duero en Oporto.

El puente es, en verdad, un monumento de arte, un prodigio de ciencia y una obra colosal entre los mejores que recientemente se han construido en Europa. Pero no queremos fijarnos en eso, sino en el carácter especial que en el vecino reino se da á estas grandes obras del comercio, de la industria, del arte ó de la ciencia: en el entusiasmo nacional que excitan, ante el cual se acallan todas las demás cuestiones, y que nos obliga á felicitar una vez más al pueblo portugués por su patriotismo y por lo bien que ha comprendido cuál es la fuente de la riqueza y el bienestar público.

A la inauguración ha asistido el rey y las primeras personas del reino, y un número de forasteros que los periódicos hacen subir á cien mil.

Casi al mismo tiempo se verificaba en Lisboa la inauguración de una gran fábrica de vapor

para pan, masas y galleta, y la prensa dedicaba también preferente lugar á este hecho, considerándole como un suceso nacional.

Tenemos un placer en consignar estos hechos, y en señalarlos como ejemplo que deben seguir los pueblos que deseen adquirir importancia y fomentar sus gérmenes de riqueza. No hay otro camino para la prosperidad y el engrandecimiento.

*Italia.* Dejemos hoy las cuestiones puramente científicas, para hablar de arqueología. Italia, que siempre se ha distinguido por el cuidado en la conservación de sus monumentos, está hoy dando pruebas de cuánto sirve la previsión para los descubrimientos de antigüedades.

En Roma hay una comisión municipal de arqueología, que cuida, no sólo de reunir y conservar cuanto se descubre hasta donde lleguen sus medios, sino de aconsejar en la investigación de antigüedades. Así previó que en la demolición de las torres de la puerta del Pópolo habían de encontrarse algunas; y en efecto, en dos semanas se han descubierto cerca de cuarenta mármoles con bajo-relieves é inscripciones que pertenecen á dos mausoleos de épocas distintas.

En los trabajos de la vía nacional se han descubierto los restos de las termas de Constantino, entre las cuales es notable una magnífica sala octogonal con cuatro grandes nichos, pero despojada de toda decoración. Se han hallado también los restos de los edificios palatinos de Septimio Severo, y muchas inscripciones referentes á los emperadores Valentiniano, Valente y Graciano. Entre los objetos descubiertos es el más notable un espejo de bronce de 16 centímetros de diámetro, perfectamente conservado y de exquisito trabajo artístico, que entre sus adornos tiene representada una escena erótica.

Los anticuarios y artistas están también de enhorabuena con el hallazgo de un fresco, bastante bien conservado en Santo Domingo de Urbino.

En el refectorio del convento de este nombre, y cubierto de una capa de yeso, se ha encontrado por el profesor Serafini y sus discípulos este fresco, que mide más de dos metros de ancho y poco más de largo. Representa sobre un fondo oscuro á Cristo en la Cruz, teniendo á ambos lados á Santo Domingo y á San Jacinto. El dibujo es muy correcto y el colorido vigoroso.

De lo mucho que sobre él se ha escrito parece deducirse que es de mediados del siglo xv, y puede atribuirse á Fray Jacobo de Venecia ó á Fray Bartolomé Corradini. De todos modos, y aunque no pueda determinarse su autor, el descubrimiento es importantísimo por su valor histórico y artístico.

*Turquía.* La situación de la guerra ha variado mucho desde nuestra última Revista; pero ha seguido la senda forzosa que allí marcamos á los acontecimientos, después de la batalla de Aladja-Dagh.

Las tropas de Muktar-Bajá, desmoralizadas por la derrota, no han podido resistir el empuje del ejército ruso, que ha atravesado sin dificultad los desfíladeros que le separaban de Erzerum; el encuentro en las cercanías de esta plaza ha sido una nueva derrota para los turcos. No parece que el combate ha sido encarnizado ni sangriento, porque no ha habido gran resisten-

cia; los batallones turcos huyeron ante el enemigo.

Muktar-Bajá, pues, se ha retirado á Erzerum, donde después de haber formado un consejo de guerra para castigar duramente á los oficiales que han huido, piensa todavía defender la plaza. No creemos que pueda hacerlo mucho tiempo.

Kars sigue sitiada cada vez con más rigor. La guarnición ha hecho una salida, pero ha tenido que retroceder inmediatamente á refugiarse en la plaza. Según las últimas noticias, escasean los víveres, y sobre todo el agua.

En Europa, si bien no ha habido ningún suceso tan decisivo como en Asia, no van las cosas mejor para los turcos. El sitio de Plewna se ha terminado, quedando aislada la plaza; y se espera de un momento á otro el ataque general, que es muy probable dé por resultado la rendición de la ciudad y sus fuertes. Es cuestión solamente de tiempo. En este número damos el retrato de su defensor Osman-Bajá.

En cuanto á los demás puntos del teatro de la guerra, no ha habido ningún hecho notable. Rustchuk sigue bombardeado; Zimmermann está ya en las cercanías de Silistria para emprender con formalidad el sitio; y Soliman-Bajá se ha concentrado cerca de Rasgrad, donde es probable se dé una batalla.

La atención pública se fija ahora, más que en estos combates, en la situación general que han creado las derrotas en la Armenia, la sublevación de la Albania y su unión con el Montenegro, y la resuelta actitud guerrera de todos los cristianos, de los miriditas y de las tribus confinantes.

En Constantinopla domina un gran terror. Cada día se descubren, ó se dice que se descubren, nuevas conspiraciones, á cuyos autores se castiga cruelmente; abundan los pasquines en que se culpa al Sultán y al Gobierno de los desastres del ejército, y reina una agitación que es muy probable tome formas agresivas con el menor pretexto. En la misma situación, sobre poco más ó menos, se encuentran Andrinópolis y Filipópolis, donde se hacen muchas prisiones, y no se oye más que la palabra traidor.

La prensa extranjera cree casi unánimemente que se aproxima el momento de la intervención, como preliminar de la paz, ó cuando menos de un *statu quo ante bellum*, que permita fijar las bases de una negociación. Esto mismo ha dicho recientemente Disraeli en un importante discurso pronunciado en la toma de posesión del corregidor de Londres, asegurando que la paz está próxima y que quedará asegurada la independencia de Europa.

No es posible en una breve reseña dar cuenta de cuanto se dice sobre las bases de la paz; pero á lo que puede juzgarse, establecerá un nuevo modo de ser del imperio otomano, adquiriendo autonomía la Bulgaria, Bosnia y Herzegovina, y garantizándose la seguridad de los cristianos. Toda la dificultad parece que está en la libertad del paso de los Dardanelos, que es una cuestión en que Inglaterra no está dispuesta á ceder.

\*\*\*

La Academia de Bellas Artes de Berlín anuncia un concurso universal para el modelo del monumento que ha de levantarse á Liebig en Munich.

## ESTUDIOS HISTÓRICOS.

D. PEDRO I DE CASTILLA Y ABÚ-ABDIL-LÁH MOHÁMMAD V DE GRANADA.

## I.

En medio de los trastornos y de las turbulencias incesantes que caracterizan, á no dudar, en la historia de nuestra patria el siglo XIV, y que dilataron aún por una larga centuria el momento de poner término y feliz remate á la reconquista,—cuando en pos de las empresas de Fernando III de Castilla y de Jaime I de Aragón, todo parecía concertado para ello, con el rescate de Granada,—excitando vivamente el interés del historiador, señálanse sobre todas las levantadas figuras de don Pedro de Castilla y de Abú-Abdil-láh-Mohámmad V de Granada, personajes ámbos en quienes había especialmente de reflejarse, con desconsoladora verdad y extraño poderío el espíritu de la época azarosa en que uno y otro florecieron.

El hijo del vencedor del Salado, y el del Augusto de los Amires Nassritas, iban á regir los destinos de sus pueblos en momentos bien solemnes: pesaban sobre el primero, cual oneroso legado, el triste ejemplo que ofrecían sus antecesores en el trono del nieto de doña Berenguela, y las humillantes y siempre crecientes exigencias de una nobleza infiel y tornadiza, acostumbrada, en menosprecio de la corona, á aquella vida de escándalos y revueltas, que habían amargado los últimos instantes de don Alfonso X, y debían ser ejecutoriados en los campos de Montiel más adelante: manchado con la inocente sangre de su padre, empuñaba Mohámmad V el cetro de los descendientes de Jazrech, bajo el aflictivo y afrentoso recuerdo con que le brindaban, desde los primeros días de la fundación del reino al-ahmarita, los más cercanos descendientes de Al-Gálib-bil-láh, desposeídos del trono por las bastardas ambiciones de sus parientes, ministros y privados.

Granada, como unidad producida por la fuerza misma de las circunstancias, mientras carecía por naturaleza de aquel vigor y poderío que tantas veces habían hecho ondear en los dominios de la Cruz la enseña de los Califas cordobeses, adolecía en cambio, de todos aquellos deplorables vicios de origen, á los cuales debió el Imperio de los Omeyyas su inevitable ruina: semilla venenosa que iba á fructificar en breve, con escándalo y sin provecho de la inmortal empresa de Pelayo. Castilla, en tanto, deslumbrada por el brillo de sus recientes laureles, parecía haber perdido, al engrandecerse, la energía de que había dado tan señaladas muestras en aquella lucha soberana, desgarrando su propio seno entre discordias afrentosas, que más de una vez pusieron en peligro su existencia. La debilidad del enemigo común, encerrado ya en los estrechos límites del reino granadino, é incapaz, por tanto, de amenazar como en otros días la independencia de la patria; la ociosidad en que, á despecho de las empresas triunfadoras de Alfonso XI, se agitaba aquella nobleza, amaestrada por don Sancho en la deslealtad más abominable, y, sobre todo, el carácter altivo y aventurero con que, en medio de su exaltado patriotismo, se ofrecía por razón de estado aquella misma nobleza, cuya sangre había tantas veces fecundado el suelo de Iberia,—eran otras tan-

tas causas poderosas para que, despertando á deshora mal nacidas ambiciones y punibles rivalidades, careciera la corona del prestigio y autoridad necesarios é inherentes á su elevado ministerio.

Castilla, pues, así como Granada, encontrábase por muy distintos caminos, al mediar de la décimacuarta centuria, en situación análoga, por más que llevase esta última en sus entrañas los gérmenes de destrucción y de ruina, que no podían ya tardar en producir sus naturales y legítimos frutos. Uno y otro reino, por contrarias razones, exigían en tal momento príncipes de espíritu levantado, que, sobreponiéndose á las circunstancias en que iban á empuñar el cetro, supieran enderezar la vacilante nave del Estado hácia puerto salvador y seguro; y sería, á la verdad, sobrado injusta la historia si negara en absoluto aquellas dotes, así á don Pedro como á Mohámmad V, á despecho de las enseñanzas de la crítica. Porque ni faltaron en realidad condiciones de mando y de gobierno al infortunado hijo de don Alfonso XI, ni carecía tampoco, cual demostró más tarde, Al-Ganí-bil-láh de las que podían contribuir al bienestar y sosiego de los musulimes granadinos. Y, sin embargo: de igual suerte el hijo de Yusuf I, que don Pedro de Castilla, fueron despojados de la suprema investidura, con la única y lamentable diferencia de que, mientras se perpetraba en Montiel el horrible atentado que puso en las sienes de Enrique II la corona de Castilla, recuperaba el ya perdido trono Mohámmad V, para honra del nombre mahometano.

## II.

Ni el eficaz, cuanto elocuente ejemplo con que brindaba á los granadinos la historia, poniendo de relieve ante sus ojos las causas que habían paso á paso producido el total aniquilamiento del poderío islamita en Al-Andáalus; ni la consideración siquiera del inminente riesgo que amenazaba sin descanso su existencia, hallándose ya, en el siglo VIII de la Hégira, cercados por aquellos guerreros infatigables, que al grito de independencia, habían, como asolador torrente, arrastrado en su carrera el Imperio de los Omeyyas, los reinos de Táifa y el Imperio de almorávides y almohades; ni el noble deseo de reivindicar su independencia, sacudiendo el humillante vasallaje en que respecto de Castilla quedó Granada después de la conquista de la antigua corte de los Abbadies,—fueron parte á que, aún en gracia de la propia conservación, depusieran los musulimes aquellos inveterados odios de raza, y aquella ambición mezquina, pero insaciable, que los devoraba, vicios á los que debió quizás España en mucha parte el glorioso triunfo del memorable 2 de Enero de 1492.

Antes por el contrario: despertando con nuevos ímpetus los antiguos y mal acallados rencores de raza, adormecidos sólo ante el común peligro, y acrecentados ahora con la multitud de gentes que de extrañas y ya conquistadas regiones engrosaron la población del reino granadino; renaciendo con nuevos bríos las ambiciones, aún en los primeros días de la fundación de aquella unidad heterogénea, ofrecía Granada el triste espectáculo de continuas insurrecciones, á que puso sello, en 708 H. (1307 J. C.), el gualí de Málaga Abú-l-Choyux-Nassr, despo-

jando del trono á su hermano Abú-Abdil-láh Mohámmad III, á quien debió la ciudad del Darro muy notables monumentos, entre los que figuró la suntuosa *Mezquita de la Alhambra* (1).

La célebre batalla del Salado (741 H.-1340 J. C.) que puso en tan grave riesgo la obra de la reconquista cristiana, amenazando quizás con nuevas invasiones, y en que fueron victoriosamente combatidas las congregadas huestes de granadinos y beni-merines, había hecho de todo punto necesaria la paz en el naciente reino de los Al-Ahmares, no sólo para reparar con ella las recientes pérdidas, mas también para atender al gobierno interior de la república, y acaso para preparar nuevos ejércitos con que reanudar en breve aquella lucha de exterminio.

Catorce años de quietud, durante los cuales derramó con mano pródiga Abú-l-Hachach Yusuf I toda clase de beneficios sobre su pueblo, no podían menos de excitar las nunca dormidas ambiciones de los cortesanos, sin que fueran bastantes á acallarlas, ni los últimos combates sostenidos con las armas cristianas en el cerco de Gibraltar, ni menos aún el particular esmero é infatigable solicitud con que procuró aquel desgraciado príncipe engrandecer á Granada, ya promoviendo el cultivo de ciencias y de letras, ya protegiendo las artes y las industrias, y ya, finalmente, dotando á aquella insigne ciudad de fábricas portentosas, entre las cuales se cuentan, para honra del Amir, el afamado *Cuarto de Comares* en el fantástico recinto de la Alhambra, y las gallardas *Torres de la Cautiva y de la Carpintería*, obras que se hermanaban ciertamente con las de la suntuosa *Mezquita-Aljama*, en que habían de darle muerte, por mano de un loco, sus desvanecidos cortesanos, y la de la gallarda *Puerta de la Ley*, erigida en 747 H. (1345 J. C.)

Realizábase aquel horrible atentado el día de la fiesta de *al-fithra*, con que daba término el mes sagrado de Ramadhán de 755 (19 de Octubre de 1353), y con esperanza de mejor fortuna, proclamaban en él los inquietos granadinos al joven Abú-Abdil-láh Mohámmad, digno hijo y sucesor de Yusuf I. Quince años contaba Abdil-láh al subir al trono de sus mayores, edad bien temprana por cierto para gobernar pueblo tan movedido como impresionable; pero aleccionado con el ejemplo y la experiencia de su infortunado padre, y dotado de aquel espíritu que había hecho de Yusuf el más glorioso de los Amires Nassritas, si bien de carácter bondadoso, y más dado á las artes de la paz que á las de la guerra, cerró las puertas de su alcázar á la ambición y á la lisonja, y procuró seguir las huellas de su padre, consagrándose al gobierno de su pueblo. Lisonja, y procuró seguir la

Conducta era ésta que no podía satisfacer, á

(1) Esta interesante fábrica ocupaba el emplazamiento de la actual *Parroquia de Santa María de la Alhambra*, y de ella se conservan la magnífica *lámpara*, llevada á Alcalá de Henares por el cardenal Cisneros, trasladada después á la Universidad de Madrid, y custodiada hoy en el Museo Arqueológico Nacional, y la no menos importante *pila de abluciones*, descubierta al pié de la *Torre de la Vela*, en la Alhambra, y conservada actualmente en el pequeño museo del *Palacio de los Al-Ahmares*. Sobre uno y otro monumento pueden servirse consultar nuestros lectores las monografías que les dedicamos en los tomos II y VIII del *Museo Español de Antigüedades*, con los títulos de *Lámpara de Abú-Abdil-láh Mohámmad III de Granada*, y *Pila arábica descubierta en los adarves de la Fortaleza de la Alhambra*.



LAS AMIGAS, CUADRO DE MACKART. (VÉASE EL NÚM. 14).

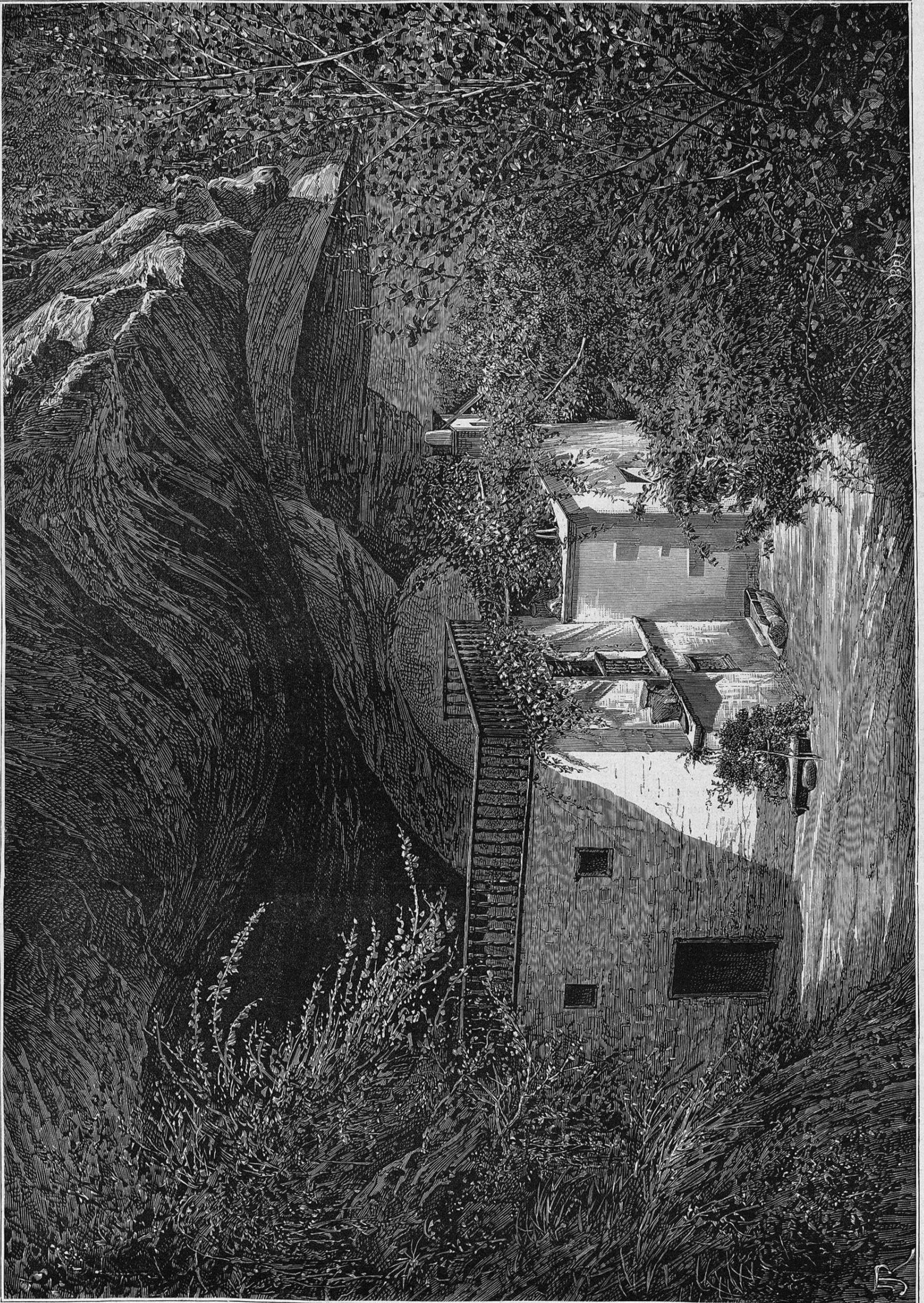
la verdad, las esperanzas de los descontentos cortesanos, para quienes era el joven príncipe merecedor por ella de reprobación, y aún de castigo. Respetando la tregua concertada con el hijo de Alfonso XI, de quien se había declarado tributario y amigo, permanecía impasible Mo-hámmad ante el escandaloso espectáculo ofrecido por Castilla al mediar del siglo XIV, sin que le movieran á quebrantar la paz jurada, ni el

triste desconcierto de que era víctima el reino de Pedro I, ni las maquinaciones de sus propios vasallos para buscar por el perjurio y en la ajena flaqueza el medio de dilatar las fronteras de Granada. La integridad de su carácter, la rectitud de su conciencia y el sentimiento de justicia que le animaba, impedían á Abdil-láh aprovecharse, en beneficio de los suyos, de las discordias civiles que ensangrentaron, por des-

gracia, el suelo castellano en aquella época, por tantos conceptos memorable, siendo ésta, á no dudar, una de las causas por las cuales se estrecharon los lazos amistosos que unieron durante su vida á los jóvenes monarcas de Granada y Castilla.

R. AMADOR DE LOS RÍOS.

(Se continuará.)



LA VIRGEN DE LA CUEVA EN INFIESTO.

P. BRILL

BR

## LA ICONOTECA NACIONAL.

GALERÍA DE RETRATOS DE ESPAÑOLES ILUSTRES.

(Conclusion.)

## II.

Los hechos históricos que tienen su fundamento en las leyes eternas de la naturaleza humana son de todos tiempos y países, y se perpetúan á despecho de las instituciones civiles y religiosas que más profundamente pueden alterar la fisonomía moral de los pueblos. Así ha sucedido con la costumbre de coleccionar retratos, la cual tiene su raíz y principio en dos instintos, ó sea en dos sentimientos innatos del corazón humano, más noble y elevado el uno que el otro, pero ámbos patrimonio de las razas superiores: la gratitud y el amor al progreso.

Las iconotecas, pues, son tan propias de nuestra edad cristiana y moderna, como de la edad pagana y antigua. La mayor ó menor intensidad de aquellos sentimientos, el entusiasmo ó la indiferencia con que ora se buscan, ora se abandonan y olvidan las semblanzas de los claros varones, obedecen á causas puramente transitorias.

Porque los retratos, además de ser un hermoso testimonio del afecto consagrado á los seres queridos, son un estímulo continuo á la meditación é imitación de los méritos ajenos para todo el que siente el aguijón del buen ejemplo. *Magnorum virorum imagines incitamenta animi*, dijo nuestro Séneca. En los retratos, como en los blasones, encuentran los extraños de buen seso incentivo provechoso; y para los emparentados con los personajes que representan, si la fatuidad no los ciega, son los timbres de familia de todo género,

espuela de la virtud,  
no estribo á la vanidad.

Coadyuvan también al progreso de las naciones las galerías de los retratos de otra manera, porque sobre satisfacer una curiosidad muy natural y noble, despiertan un interés conservador y reparador de grande influjo en el cultivo de la utilísima ciencia histórica. La iconografía, en efecto, satisface muchos deseos que por sí sola la historia no llena: ella nos revela cómo vivieron nuestros antepasados, cuáles eran las formas externas de su cultura, sus habitaciones, sus muebles, sus indumentos, resultado á veces de sus instintos naturales y de las ideas adquiridas; qué tipos fisionómicos y etnográficos ofrecían sus personas, especialmente sus semblantes. En todo esto es la historia muy deficiente: porque, como si los hombres fueran seres abstractos, desfilan por nuestra imaginación sin dejar huella, cuando recorremos las páginas que consignan lo que en el tiempo pasado fué: cual meros fantasmas que no descubren el rostro, según la feliz comparación de nuestro gran iconólogo D. Valentín Carderera (1), y sin que podamos ver los hechos y las cosas que completarían su verdadera semblanza escrita; cosas y hechos que la historia omite en su hartó severa majestad.

Los retratos, por último, pueden interesar como meros objetos artísticos, independientemente de los otros tres fines que con ellos realizan los pueblos civilizados, que son, según dejamos expuesto, satisfacer el sentimiento de la gratitud y de la veneración, excitar con el ejemplo á la práctica de las virtudes privadas y públicas, y servir de documentos históricos para completar la noción de la vida pasada. Un buen retrato es de por sí un objeto precioso, porque la humana figura compendia toda la belleza física, intelectual y moral. Hay por cierto retratos en que no se cumple ninguno de los tres objetos mencionados, pues los personajes que representan nos son completamente extraños, fueron acaso dechados de insignificancia, cuando no de iniquidad, y pertenecen á épocas en que los usos y costumbres nada tie-

(1) En el interesante prólogo de su *Iconografía Española*.

nen para nosotros de recóndito; y sin embargo, si los autores de estos retratos son Goya, ó Reynolds, ó Ingres, ó Paul Delaroche, no hay quien no los admire y no los codicie. De tal manera son los retratos cosa importante, que sólo los cultivadores de la pintura más elevada los han producido del todo buenos, y que cuando con error manifiesto se ha creído poder aplicar al arte el principio económico, tan fecundo para la industria, de la subdivision del trabajo en *especialidades* (perdon por el galicismo), los pintores retratistas han sacado á luz efigies de innegable y deplorable amaneramiento.

Entre los antiguos, si exceptuamos la famosa Sala Cízico, no había artistas exclusivamente consagrados á este género especial de los retratos: los pintores de historia, Apéles principalmente, eran los que los hacían con mayor aplauso. En los tiempos modernos, hasta el siglo xvii, es decir, durante los siglos de mayor florecimiento, fueron también los pintores de historia los que constantemente cultivaron el género de los retratos con mayor éxito: y dígame si no, ¿cuáles pueden igualarse con los que ejecutaron Rafael, el Bronzino, Tiziano, el Pordenone, Holbein, Antonio Moro, Leonardo de Vinci, Pablo Veronés, el Tintoretto, Rubens, Van-Dyck, Rembrandt y Velazquez? Pues todos estos eran sobresalientes pintores de historia.

Por el contrario, cuando desde el siglo de Luis XV empezaron á figurar los *retratistas* propiamente dichos (ó *retratadores*, como los llaman nuestros antiguos escritores de bellas artes), Rigaud, Ranc, los Beaubrun, los Van-Loo, Nattier, Largillière, Gainsborough, etc., pintores de una época en que los hombres se hacían representar con los atributos de Marte ó de Apolo, y las damas convertidas en Dianas, Floras y Venus, con ojos muy grandes, bocas de piñon, y mejillas de nieve y rosa abultadas como manzanas; ¿no ofreció la pintura de retratos una muy visible decadencia?

## III.

Es de sentir que los ilustrados escritores y anticuarios que en nuestra nación se han dedicado á conmemorar á los hombres grandes á quienes tanto debe nuestra moderna cultura, no hayan procedido siempre de concierto. Mientras unos, como nuestro Plutarco español, Hernan-Perez del Pulgar, se han consagrado á investigar las vidas y hechos de aquellos *claros varones*, sin transmitirnos sus efigies, otros se han ocupado después en coleccionar éstas, sin documentar sus procedencias, como aconteció con la serie de *ciento catorce retratos de varones ilustres* que á fines del pasado siglo dió á luz nuestra Calcografía Real. Pero no siendo nuestro propósito escribir ahora de iconografías, sino sólo de iconotecas, parécenos más del caso recordar los generosos esfuerzos hechos en nuestra patria desde el Renacimiento acá, para mantener viva la memoria, no solamente de sus preclaros hijos, sino de todos los hombres que han honrado á la humanidad sin distinción de nacionalidades y climas.

Más bien imitando el espíritu ámplio, generoso y cosmopolita (en el buen sentido de la palabra) que presidió á la reunión de retratos del *museo Joviano*, que ciñéndose á un punto de vista especial y exclusivo, ya de familia, como el que ha prevalecido en muchas galerías de linajes, ya de condición ó clase, como el que rigió para la formación de la galería florentina *Degli Uffizi*, para la galería de la estirpe de Tudor (*House of Tudor*) en el nuevo palacio de Westminster, y para la colección de *personajes de la corte de Enrique VIII*, que dibujó Hans Holbein; propúsose Felipe II reunir en el Escorial una grande iconoteca, sin que sonase precisamente este nombre, y por los años de 1587 se le remitieron de Roma, para decorar sin duda la ilimitada extensión de aquellas paredes, multitud de retratos de Papas, cardenales, santos, bienaventurados, varones doctos antiguos y modernos, emperadores paganos y cristianos, reyes, capitanes ilustres y artistas, cuyo nú-

mero total, cuando estuvieran terminadas las efigies que aún estaban por remitírsele, y acerca de las cuales se le rogaba manifestase si eran de su agrado, había de subir nada ménos que á 368. Consérvase en la Biblioteca escurialense la entretenida y erudita Memoria que acompañó á aquel aluvion iconográfico, redactada por pluma anónima, no ménos docta que la de algun consumado literato y arqueólogo del gran siglo de Arias Montano y Ambrosio de Morales, y lleva el título de *Relacion de los quadros que se embian á la Magestad del Rey Don Philippo nuestro Señor, con la lista de los demas que se le han de embiar*; y contiene tal copia de noticias acerca de los monumentos tenidos á la vista y de las fuentes históricas consultadas para obtener retratos auténticos de los personajes elegidos, que no vacilamos en recomendar su estudio y citar dicha *Relacion* como un perfecto modelo de crítica iconológica y de saber profundo en humanidades y antigüedades eclesiásticas. ¿Qué fué de aquella numerosa iconoteca escurialense? Lo ignoramos: acaso podrían aún hallarse algunos vestigios de ella entre los malos retratos que hoy todavía interrumpen la monótona y blanca superficie de las paredes en la *Celda prioral alta* y en los *Claustros menores* del piso principal. Acaso algunos sirvieron de originales á D. Antonio Ponz para sus adocenados retratos del *Gabinete de lectura*. ¡De tal suerte se aniquilan y borran en la decadencia de una nación grande las reliquias de su pasado esplendor!

Colecciones de retratos muy famosos llegaron á formar en el mismo siglo xvi D. Hernando de Guzman, los condes de Oñate, el marqués de Castel Rodrigo, el de Velada, Argote de Molina y otros. En el xvii los reunieron muy notables el conde de Gondomar, el quinto marqués de Villafranca, que reunió en la villa de este nombre sobre 250 retratos, el marqués de Leganés, cuya galería pasaba de 300, muchos de ellos de cuerpo entero; D. Diego Vicente en Valencia; D. Diego de Arce en Madrid; el Dr. Luciano de Negron, canónigo de Sevilla; D. Martin Perez de Oliven y otros muchos. No pocos coleccionaron también retratos en miniatura ó dibujados en vitela, como lo hizo el famoso duque de Villahermosa, don Martin de Aragon, apellidado por Felipe II el filósofo aragonés; el ilustre anticuario Lastanosa, y don Antonio Fuertes, todos aragoneses; y por fin, el docto sevillano Pacheco, cuyo libro de retratos, dibujados por él al lápiz negro y rojo, ansían ver reproducido en estampa todos los amantes de la historia, de las letras y de las artes españolas. De las nobles casas á que hemos aludido ¿cuántas son las que conservan sus curiosas iconotecas? Sólo por vía de honrosa excepcion nos es dado citar las de los condes de Oñate, de los duques de Medinaceli y Villahermosa... ¡Y cuán mermadas no recibieron estas galerías sus actuales propietarios!

No parece sino que va extinguiéndose la antigua llama del entusiasmo por lo bueno y lo grande que en aquellas colecciones de efigies se alimentaba. Los cabildos catedrales, los palacios episcopales reunían cuidadosamente en los pasados tiempos las imágenes de sus prelados; otro tanto hacían los Colegios mayores con los de sus rectores; los diferentes Consejos, de Castilla, Aragon y Navarra, de Indias, muchas Chancillerías y Audiencias, habían formado colecciones interesantísimas de sus Presidentes y Regentes; en las capitanías generales era comun hallar series de retratos, entre los cuales descollaban los de muy esforzados guerreros; las Academias conservaban los de sus presidentes ó viceprotectores; muchos institutos piadosos, por último, como hospitales, hospicios, inclusas, escuelas, asilos, Colegios, casas de misericordia, etc., ofrecían tesoros iconográficos inapreciables. Hoy son contadas las iconotecas de estas diversas clases que subsisten incólumes; más raras todavía las que de tarde en tarde se acrecientan con adquisiciones de retratos nuevos. Ya se ve, las rancias cataduras de esos difuntos, tan ilustres en ar-

mas, en letras y en materias de Estado, tan esclarecidos por su sangre ó sus merecimientos, pero tan lúgubres y feas en su mayor parte, no cuadran bien con nuestros modernos apartamentos convertidos en estufas de plantas peregrinas, con los alegres fondos de nuestros salones y gabinetes, con nuestros espejos y nuestras telas! Hoy preferimos á los cuadros viejos aquello mismo que en tiempo del rey D. Carlos III, anotando un pasaje de los *Comentarios de la pintura* de D. Felipe de Guevara, condenaba don Antonio Ponz como indigno de las moradas de los verdaderos señores.

## IV.

No todos, por fortuna, desprecian las colecciones de retratos, y el digno conde de Toreno que, secundando el elevado pensamiento de uno de nuestros más eminentes hombres de Estado, aconsejaba poco há á S. M., y obtenía de su ánimo regio, la creación de una Iconoteca nacional, merece bien del país por haber entrado con esta medida salvadora en la senda de reparación, reconstitución y tolerancia histórica que hoy siguen los pueblos más civilizados, los cuales demandan á las efigies de los hombres en quienes se personifican la grandeza y la fortaleza antiguas, inspiraciones para ser más grandes y fuertes. Gracias á esta Iconoteca, podrán hallar refugio en los salones que nuevamente se habilitan en el Museo del Prado, esos venerandos proscritos: puerto de salvación esos ilustres naufragos. De las antiguas colecciones particulares de los antiguos institutos extinguidos, de las casas religiosas y hospicios, desiertos y abandonados, vendrán á ella por cien tortuosos caminos, disfrazando unas veces su procedencia, declarándola otras con noble dignidad, esas preciosas reliquias hoy dispersas é infecundas.

Las corporaciones y particulares aún poseedores de tales monumentos (pues monumentos de la antigua cultura de España, y no otra cosa, son los retratos de sus preclaros hijos) que no quieran ó no puedan desprenderse de ellos, permitirán sin duda alguna que esos retratos, bello ornato de sus habitaciones, sean copiados por hábiles profesores. El benévolo y laudable desprendimiento con que ya se prestan á esta glorificación de aquellos personajes, injustamente oscurecidos, no para los dueños de los retratos, pero sí para la generalidad de la gente culta, es una preciosa garantía de éxito en la digna empresa que al amparo del augusto nombre de S. M. el rey D. Alfonso XII han acometido los señores conde de Toreno y marqués de Barzanallana.

Penetrados ámbos de que la colección no debe ser tan exageradamente comprensiva que entren en ella los hombres célebres del mundo entero, los cuales sólo pueden figurar sin lamentables vacíos en los diccionarios biográficos modernos, y reconociendo que no debe tampoco ceñirse á condiciones ó clases determinadas, como reyes, hombres políticos, jurisconsultos, guerreros, literatos, artistas, etc., ya puramente españoles, ya de todos los países; han elegido un término medio de más fácil realización, y al mismo tiempo más útil para España, que es el de una Iconoteca donde figuren españoles insignes de las clases y condiciones cuyo desarrollo ha influido en el engrandecimiento de nuestro país. Gracias á la actividad que el señor ministro de Fomento sabe imprimir en todos los ramos de su vasto departamento, ya esperan en el Museo del Prado definitiva colocación retratos de hombres muy insignes en la Iglesia y en el Estado, en armas, letras, artes y política: el gran cardenal de España, D. Pedro Gonzalez de Mendoza, copiado por el entendido profesor D. Matías Moreno, del que se conserva, con fondo de oro y con todos los caracteres de una indubitable autenticidad, en la Sala capitular de la Catedral de Toledo;

El cardenal Inguanzo, copiado magistralmente por el mismo Sr. Moreno, del original de D. Vicente Lopez, que existe en la propia Sala capitular;

El condestable D. Alvaro de Luna, copiado tam-

bien por el Sr. Moreno, del retablo pintado en tabla de la capilla llamada de D. Alvaro, en la Catedral expresada: retrato genuino de aquel famoso privado para todos los críticos;

El arquitecto Juan Guas, que trazó y construyó el insigne templo de *San Juan de los Reyes* de la misma ciudad, ejecutado por el precitado Sr. Moreno, con gran fidelidad, tomándolo de una pintura mural del siglo xv, en la parroquia de San Justo de dicha población;

El gran duque de Alba, D. Fernando Alvarez de Toledo, copia concienzuda que ha hecho el Sr. Jover, del original de Tiziano que existe en el palacio del Excmo. Sr. Duque de Berwick y Alba;

San Ignacio de Loyola, copiado por el mismo señor Jover, del original que ejecutó Alonso Sanchez Coello por la mascarilla del santo, y que poseen los padres jesuitas en Madrid;

Cervántes, copiado por el Sr. Balaca, del retrato que, consagrado por la tradición, más que por la crítica, como semblanza genuina del inmortal autor del *Quijote*, posee la Real Academia Española;

D. Diego Velazquez de Silva y el escultor Juan Martinez Montañés, retratos que con justificado celo conserva el Ayuntamiento de Sevilla en sus salas de hijos ilustres de aquella ciudad; cuadros bellísimos en que parece descubrirse la sabia libertad y la bien calculada fuga del pincel de Zurbarán: ámbos copiados por el acreditado artista D. Eduardo Cano;

Gregorio Hernandez, famoso escultor gallego, quizá el más apasionado de todos los estatuarios españoles de la primera mitad del siglo xvii, copiado por el Sr. Martí y Monsó, del original, que aunque malo, se conserva con esmero en el Museo provincial de Valladolid, por la indisputada autenticidad de que goza, en razón á haber sido descubierto en la iglesia de los carmelitas descalzos, donde fué el artista enterrado, al arrancar de un retablo el precioso medallón del *Bautismo de Cristo*, ejecutado por el referido Hernandez;

D. Jaime el Conquistador, sacado con toda conciencia de una pintura mural coetánea que existe en la Puridad de Valencia, por el Sr. Martinez Cubells.

El pintor áulico de Felipe II, Alonso Sanchez Coello, copiado asimismo por el expresado Sr. Martinez Cubells, del que se conserva en el Museo provincial de la propia ciudad de Valencia.

Hállanse muy adelantados, y próximos á su conclusión, los interesantes retratos del rey San Fernando, que copia en Sevilla del antiguo pendon regalado á la ciudad por el rey D. Alonso el Sabio, el diligente y fidelísimo pintor D. Rosendo Fernandez; D. Luis Quijada, que ejecuta D. Manuel San Gil por un retrato auténtico, aunque bastante estropeado, acaso de Tiziano, que posee la señora Marquesa viuda de Santa Coloma; D. Alonso de Aragon, á quien llamó Oviedo en sus Quinquagenas *Espejo de la militar disciplina de su tiempo*, y D. Martin de Aragon, *el filósofo aragonés*, reproducidos ámbos por D. Gabriel Maureta, de los que posee en su curiosa galería de retratos el Sr. Duque de Villahermosa; y Garcilaso de la Vega, que saca D. Manuel de Ojeda de una copia antigua de buen pincel italiano existente en la casa del Sr. Conde de Oñate.

Están, por último, encargados á diferentes artistas los retratos de Luis Vives, Arias Montano, el gran duque de Osuna, D. Pedro Giron; el marqués de Santillana, D. Iñigo Lopez de Mendoza; el marqués de Santa Cruz, D. Alvaro de Bazan; el patriarca Juan de Ribera; San Francisco de Borja; el P. Suarez, y Quevedo.

No todos los retratos serán copias: la comisión ejecutiva de la junta encargada de formar la Iconoteca Nacional, procura adquirir retratos originales, y cuenta con que además de los que en el Museo existen, que por su tamaño permiten ser trasladados sin merma sensible para la gran pinacoteca del Prado, podrá reunir otros de establecimientos públicos dependientes del Ministerio de Fomento y de par-

ticulares. Por de pronto se ha adquirido parte de al interesante serie de retratos de los generales españoles que intervinieron en la gloriosa batalla de Bailen, estudios que ejecutó D. José Aparicio á los pocos días de aquella ruidosa victoria.

Ni serán sólo obras de pintura las que formen la nueva galería: los personajes que sólo en escultura tengan efigies auténticas, figurarán en la Iconoteca en buenos vaciados. En algunas ocasiones hasta convendrá que estén representados de ámbas maneras. Merced á la diligencia del concienzudo y fecundo artista D. Bernardino Montañés, ya espera el momento de embarcarse en el tren para venir á Madrid un precioso vaciado del medallón de Damian Forment que luce en el subasamento del retablo del Pilar de Zaragoza, y el dignísimo señor obispo de Avila hace ya vaciar la interesante estatua del Tostado existente en aquella Santa Iglesia.

Para alojar dignamente á tan esclarecidos huéspedes, prepara nuevos salones el monumental edificio de D. Juan de Villanueva. Habilitanse en el Museo del Prado, subdivididas en piezas de adecuadas proporciones, las dos largas galerías del piso segundo, conocidas con el nombre de *las Floras*, á Levante y Poniente del pabellón que mira al Jardín Botánico, y además un espacioso salón cuadrado que cae sobre el de los retratos de la Casa de Borbon en la fachada de Mediodía. El inteligente arquitecto D. Alejandro Sureda está llevando á cabo con grande habilidad y presteza esta obra, subiendo hasta el referido piso segundo la ancha escalera que terminaba en el principal, y convirtiendo en un nuevo museo de excelentes luces, cómoda circulación y hermoso aspecto, aquellas altas habitaciones que hasta ahora sólo habían sido destartados desvanes.

PEDRO DE MADRAZO.

## CARTAS DE BARCELONA

SOBRE ARTE Y LITERATURA.

Barcelona 26 de Octubre.

Nunca es tarde para el bien, dice el refrán, y según esta gran verdad, aún es tiempo de decir cuatro palabras acerca de la Exposición de artes suntuarias, antiguas y modernas, que se instaló en nuestra Universidad, durante las últimas fiestas.

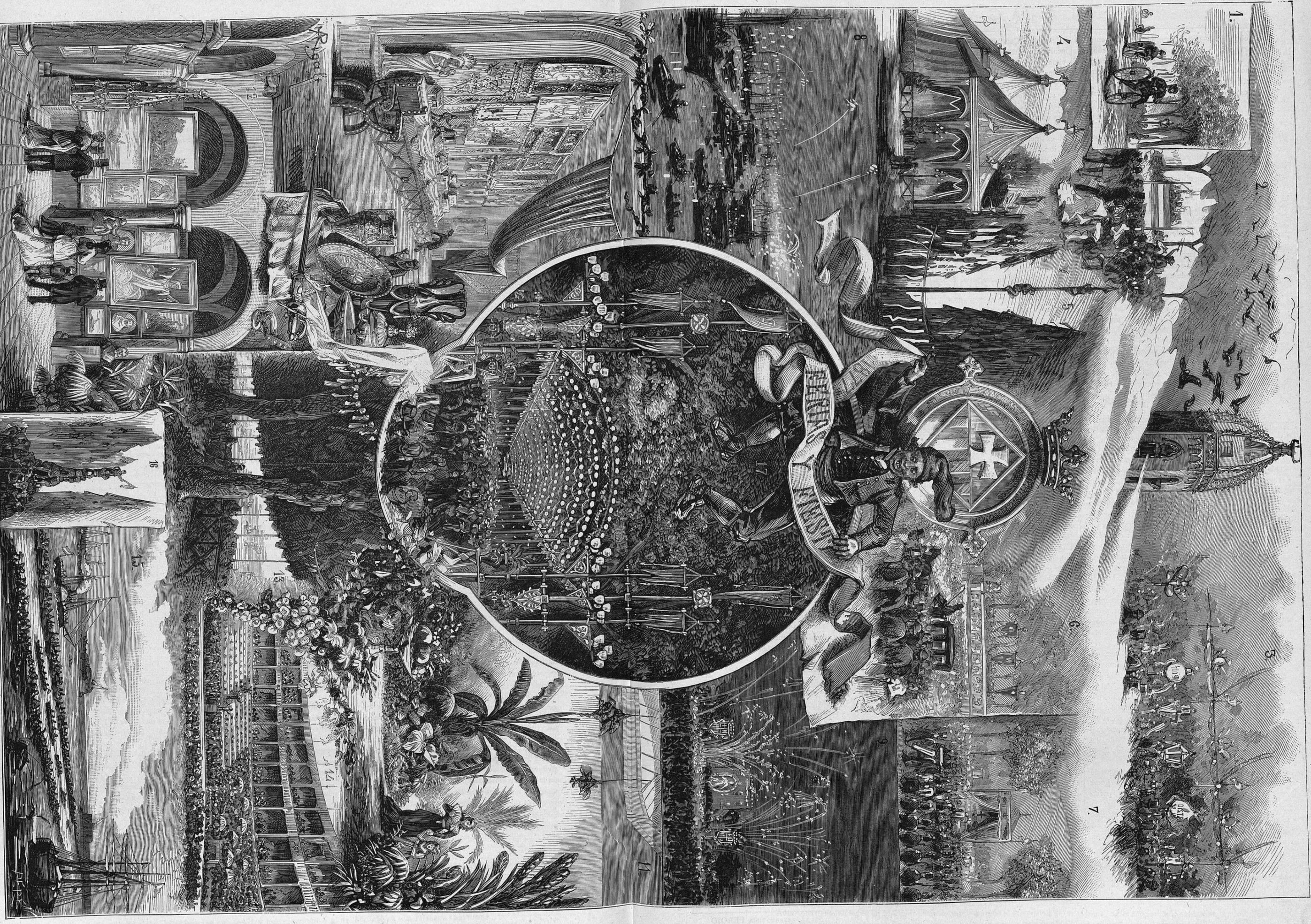
Fué improvisada por varios individuos de la Asociación catalanista de excursiones científicas, bajo la atinada dirección de D. José Puiggari, y sin el concurso que las corporaciones oficiales debieran prestar á todo lo que tiende á la ilustración y adelanto del país.

En la primera sala de la Exposición, D. Felipe Jacinto Sala expuso un gran número de cuadros, siendo algunos de Murillo, Ribera, Montañés, Soto y Ribalta. Entre los de otros expositores, llamaron la atención un *Santo Tomás* de Rubens, un *San Pablo* de Alonso Cano, *Una pava muerta* de Goya, un *Retrato de mujer* de Velazquez, y otros lienzos de Pinazo, Domingo y Ferrant.

La sección de productos modernos fué tan pobre, que aparte de los magníficos bronce de la acreditada fábrica de Isaura; los objetos de mármol artificial de Folch y Brosa; los papeles pintados de Santaló y Bosch; los grabados expuestos por D. Jerónimo Faurado y la colección de dibujos del arte aplicado á la industria, del malogrado pintor D. Jaime Serra y Gibert, nada hubo digno de especial mención.

La sección antigua fue notable. Vióse en primer lugar una tabla del siglo xi, la más antigua que se conoce en Cataluña, con la imagen de la Virgen, procedente de Santa Margarita. Seguían doce grandes retablos del siglo xv, cuatro de los cuales, pertenecientes al gremio de curtidores, representan la vida de San Agustín, y los ocho restantes versan sobre la milagrosa vida de San Estéban. Unos y otros dan exacta idea de la altura en que se hallaba el arte pictórico cuatro siglos há.

Las tablas de la vida de San Eloy, y las de la pie-



1. Carreras de velocipedos en la calle de Ronada de San Sebastian. 2. Sortija ecuestre en la calle de Córtes. 3. Inauguracion de las fiestas por las calles de Barcelona. 4. Bailes bajo tiendas. 5. Juego de cucarita. 6. Concierto en el Parque. 7. Misa de campana en el salon de San Juan del Parque. 8. Iluminacion del puerto. 9. Ramillete de fuegos artificiales en la Plaza de Tetuan. 10. Exposicion de artes suntuarias en la Universidad. 11. Exposicion de horticultura en el Fomento de la produccion nacional. 12. Exposicion de bellas artes en el ex-convento de San Sebastian. 13. Aquarium en la exposicion maritima. 14. Gran festival en la Plaza de Toros. 15. Regatas en el Puerto. 16. Los Xiquets de Valls. 17. Iluminacion en la Rambla.

FERIAS Y FIESTAS EN BARCELONA. (Veanse las cartas del Sr. Enseñat).

dad, obra de Bermeio, marcan la transición entre la pintura antigua, en que dominaba la figura sobre el paisaje, y la pintura moderna, en que la figura suele ser uno de los elementos del conjunto de la composición.

La escuela del Renacimiento estaba representada además por varias obras de Juan de Juanes, Tintoretto, Holbein, Rubens, Mengs, y el catalán Flanger.

Aunque pocos, eran curiosos los objetos escultóricos expuestos por la Academia de Buenas Letras, sobre todo una ara romana, dos medallones del Renacimiento y un bajo relieve del siglo xiv, representando una procesión.

Como preciosos objetos históricos, citaremos los sellos sobre cera figurando los antiguos reyes de Aragón, expuestos por la Sociedad de excursiones científicas; los retratos de los concellers Grimosachs y Aparici, ambos del siglo xvii; el gran lienzo pintado en 1690 con ocasión del privilegio de la cobertura donde se ven los Concelleres al pie de los Santos Patronos de Barcelona; el centro del antiguo pendón de Santa Eulalia y la gloriosísima bandera que presidió la victoria de nuestra armada en la famosa batalla de Lepanto.

Vimos también numerosos objetos de cerrajería, talla y orfebrería; una tabla bizantina del siglo ix, representando el juicio final; la llave de una de las puertas de Nápoles; la mitra de San Paciano, del siglo x; el primer tomo de Privilegios y Constituciones (siglo xiv), llamado *El libro verde*, del Archivo municipal; el ejemplar original de los *Comentarios de Marquilles* (siglo xv); la *Gramática Latino-catalana*, de Mates, primer libro impreso en España, cuya estampación se disputan Valencia y Barcelona; el ejemplar de las *Constituciones de Cataluña*, impreso en Barcelona hacia el año 1490, y un antiquísimo atlas manuscrito sobre pergamino.

La sección de numismática era muy notable.

Merecen especial mención las muestras de los dibujos iluminados que deben ilustrar la *Historia de la Indumentaria*, que va a dar a la estampa el docto anticuario D. José Puiggari; varios mosaicos romanos hallados en Tarragona; una Tentación de San Antonio en jaspe, del siglo xviii; un esmalte figurando doce profetisas romanas, del siglo xvii, y dos medallones romanos de mármol con los retratos de Lucio Vero y de Neron, procedentes de la ciudad de Nimes.

La Exposición fué muy rica en objetos de oro y plata, y en toda clase de materias preciosas, descolando un San Jorge de plata (siglo xvii); un Crucifijo de marfil, atribuido a Miguel Ángel; un doble centin de oro, del tiempo de Felipe iv; numerosas piezas de argentería, de los siglos xvii y xviii, y una colección de piedras grabadas y camafeos, procedentes de Ampurias, y expuestas por D. Ramon de Marimon.

La última sala, destinada a mueblaje y trages, contenía, entre numerosas antigüedades, un sillón plegado, un magnífico brasero de grandes dimensiones, y un terno de San Roman de Búrgos, del siglo xvi; un tapiz representando el sitio de Rodas por los turcos; una arquilla-pupitre que perteneció a don Francisco de Quevedo, y en que el satírico poeta debió escribir más de una de sus chispeantes poesías; y por último, un gran cuadro, en que el Sr. Baile, del Real Patrimonio en Cataluña, exhibe varios autógrafos de reyes de Castilla y Aragón.

Tales son, en resumen, los principales objetos de la pasada *Exposición de artes suntuarias, antiguas y modernas*. Por su reseña se comprende lo mucho que pudiera esperarse de una exposición preparada con tiempo y con el concurso de las Corporaciones oficiales, y lo fácil que fuera crear en Barcelona un rico museo arqueológico, que tanta utilidad había de reportar a literatos y artistas.

\* \*

Séale permitido al que está encargado de referir en las columnas de LA ACADEMIA el movimiento in-

telecual de Cataluña dar una breve noticia de los acontecimientos que marcan los adelantos del renacimiento de la lengua románica en el Mediodía de Francia, en esa vasta región tan íntimamente ligada por la historia, por la lengua y por las costumbres de sus pueblos, como por el espíritu de su literatura, a las provincias españolas que pertenecieron al antiguo reino de Aragón.

Nadie ignora la existencia de la asociación de felibres que, bajo la dirección de Mistral y la advocación de la Santa Estrella, ha enriquecido la literatura provenzal con bellísimos cantos y admirables poemas. Muchos tienen conocimiento de la *Sociedad de lenguas románicas*, que publica en Montpellier una clásica *Revista*, en cuyas páginas se refleja el movimiento de la literatura lemosina. Pero pocos habrá en España que tengan noticia de que existe en el Mediodía de la vecina República un sinnúmero de sociedades de felibres, cada una de las cuales se agita y desarrolla independientemente en su esfera, y una porción de publicaciones periódicas que dan a conocer los incesantes trabajos de estas sociedades. En Aviñón, Montpellier, Marsella, Nimes, Beziers, Alais, Apt, Aix y otros puntos hay asociaciones, periódicos, almanaques ó revistas que afirman, desarrollan y difunden las ideas de los felibres.

Y de éstos, mientras unos se inspiran en la espléndida naturaleza de las regiones meridionales, otros, llorando tristes ausencias quizá, se agrupan en la metrópoli, para cantar en sentidos versos los escarpados montes, los amenos valles, el diáfano cielo y las tibias auras de su país, cuando no las celestiales gracias de las vírgenes de sus amores.

Más de un lector recordará el artículo que publicamos en el primer tomo de LA ACADEMIA, dando a conocer *La Cigale* de París.

Ya en él dijimos que era ésta una Sociedad compuesta exclusivamente de poetas, literatos, músicos, pintores y escultores meridionales. Fundada en Marzo de 1876, por Mauricio Faure, Javier de Ricard y Eugenio Baudouin, jóvenes de privilegiado talento, cuyo amor a todas las manifestaciones de la belleza sólo es comparable al amor que sienten por el país donde abrieron los ojos a la luz, tomó el nombre de la infatigable cantora del estío y adquirió en breve tal desarrollo, que al año de existencia llegaba a doscientos el número de sus miembros. Fundó un banquete mensual, aprontó los elementos para la publicación de su *Libro de oro*, y resolvió celebrar anualmente una gran reunión en una de las ciudades del Mediodía, a fin de estrechar la mano a sus compatriotas, a sus compañeros en letras y artes, y a fin de probar que las ideas de confraternidad que dieron origen a *La Cigale* son algo más que vanas y fútiles palabras.

La ciudad elegida para la primera de esas grandes reuniones fué Arles, donde los felibres han sido acogidos con entusiastas manifestaciones de aprecio, por las autoridades y el pueblo. A la *Marcha de las Antorchas* de la primera noche, animada con la presencia de las bellas arlesianas, siguió un fresco en que se oyeron brindis y alegres canciones en lengua románica. Después del fresco, la numerosa comitiva se dirigió a dar un paseo por los *Aliscamps*, larga alameda de corpulentos álamos y severos sepulcros, tumbas éstos un tiempo de ilustres romanos y de siniestros personajes de la Edad Media, y hoy vivos recuerdos de un pasado esplendoroso y bello, a cuya vuelta aspira nuestra noble raza.

De los pueblos comarcanos acudieron comparsas de labriegos, cantando alegres coplas al son de las chiflas y tamboriles que ya usaron los fócios, y bailando luego, en el grandioso circo romano, la griega farándula, que fué la danza favorita de los soldados lacedemonios.

Nada más poético que la velada literaria verificada a la luz de la luna en el teatro romano. El felibre Aubanel recitó una de sus magníficas poesías, *La Venus de Arles*, al pie de las dos columnas romanas

y en el sitio mismo en que fué hallada la célebre *Vénus Félix*. Gras cantó su bellísimo *Romance de Pedro de Aragón*, y otros felibres recitaron inspirados versos. El efecto era sorprendente. La luna, iluminando con su blanquecina luz las ruinas de aquel antiguo templo del arte, aumentaba la mágica poesía de tan grandioso espectáculo.

Cinco días han durado las magníficas fiestas de *La Cigale*, dejando en la memoria de cuantos a ellas han asistido uno de los recuerdos más gratos que conservarse puedan; fiestas que se repetirán el año próximo en la ciudad de Nimes, tan rica como Arles en recuerdos históricos y antiguos monumentos.

\* \*

Nada impresiona y llena tanto el espíritu de dolorosa admiración como las ruinas de esas colosales obras de los hombres. Nunca olvidaremos la impresión que Arles nos causara.

Allí está el palacio de Constantino, mirándose en el caudaloso Ródano, no cual ninfa que goza en la contemplación de su graciosa imagen, sino cual viejo coloso que apesadumbrado ve reflejarse en el límpido cristal las profundas arrugas de su frente.

Allí está *Sainte Trophime*, preciosa iglesia de tres naves, de estilo romano, construida a intervalos, en los siglos ix, xi, xiii y xiv. Su grandioso portal es una obra maestra de arquitectura y escultura, perfectamente conservada a través de catorce siglos. Su claustro es admirable por lo bello y singular; forma un rectángulo de grandes dimensiones, cada uno de cuyos corredores data de distinta época. El primero, que se halla al salir de la iglesia, es del siglo ix y de estilo romano, con dos órdenes de columnas interceptadas por gruesos pilares cuadrados, cada uno de los cuales presenta cuatro estatuas en sus ángulos. Las columnas de este corredor difieren todas entre sí; las hay cilíndricas, exagonales y estriadas; son de un color más oscuro en la mitad superior que en la inferior, y esto se debe a que durante largos años ha cubierto el piso del claustro una espesa capa de tierra. El corredor de la derecha, que data del siglo xiii, es de puro estilo gótico; tiene como los otros tres, dos órdenes de columnas por la parte del patio, con sus gruesos pilares cuadrados, ostentando también una estatua en cada uno de sus ángulos. Esta galería fué trasladada al lienzo por el autor de las decoraciones con que se estrenó el *Roberto* en la Opera de París. La galería de la izquierda, muy parecida a la primera, es de estilo romano. Data del siglo xi y es la que mejor se conserva. La del fondo, del siglo xii, es gótica; se halla sumamente deteriorada y en sus pilares faltan algunas estatuas. La mayor parte de las columnas de este claustro proceden del teatro romano de la antigua Arles.

En frente de *Sainte Trophime* se halla la antigua catedral, desmantelada iglesia de la Edad Media, convertida hoy en museo arqueológico. El paganismo, teniendo un santuario católico por templo! Este museo encierra tantas joyas artísticas, tantos restos de la floreciente época de la dominación romana, que el espíritu queda absorto, y en alas de la imaginación retrocedemos siglos y siglos, para trasladarnos a los días en que estos despojos se hallaban en pie, en que estos derruidos monumentos reflejaban la cultura, el poderío y la riqueza del pueblo que supo concebirlos y elevarlos. Allí se ven sarcófagos y columnas, estatuas y capiteles, bajo relieves y ánforas, lámparas y lacrimatorios, junto a monedas, joyas y armas y cuanto pudo ser útil al hombre en aquellos remotos tiempos.

El teatro sólo conserva en pie una gradería, dos columnas y una torre. Pero el circo, que por su forma y dimensiones se parece a todos los circos de la antigua Roma, se alza majestuoso desafiando siglos y tormentas.

Los espesos muros que circundan la ciudad; sus airoas puertas y pesadas torres; el soberbio campo

En vano le buscaron solícitos sus escuderos: nadie volvió á saber del infortunado campeón.

.....  
Algunos años han transcurrido.

Tranquilo sueño gozaba en su torre de Lodeña el piadoso castellano, señor de todo aquel territorio, cuando resplandor misterioso vieron sus ojos, y en medio la Santísima Virgen, que reveló al esforzado caudillo hallarse entregado en la cercana cueva á vida de penitencia y de oracion, un antiguo compañero de armas, cuya triste vida iba á tocar á su término.

Los primeros rayos del sol alboreaban en las cercanas colinas, cuando el señor de Lodeña descendía solo por la margen del Piloña guiado de su misteriosa revelacion, á la ignorada cueva, que tan venerada debía ser despues. Apenas había puesto el pié en ella, creyó escuchar suspiros de dolor y ayes ahogados. Penetró resueltamente, y en el fondo, cubierto de un tosco sayal, encanecido el cabello por el dolor, arrugadas las megillas por el sufrimiento, difícilmente pudo reconocer al heróico paladín portugués, cuyo esfuerzo tantas veces había admirado en las batallas.

—¡Roderico!—gritó sin poder contenerse.

Pero Roderico continuaba inmóvil, arrodillado, las cruzadas manos apoyadas en un tosco altar formado con piedras, y la vista fija en una figura de la Virgen, sagrado bulto en que el noble asturiano reconoció al momento la que en sueños se le había aparecido.

—¡Roderico!—volvió á gritarle el señor de Lodeña, y corriendo presuroso, estrechó entre sus brazos al piadoso anacoreta.

Pero extraña sensacion se apoderó del caballero. El rostro de su amigo estaba helado; sus manos parecían de mármol; volvió á abrir los brazos el noble astur, y como cuerpo inerte, cayó el cenobita á sus piés.

Su alma se había exhalado al cielo, elevando una plegaria á la Virgen.

.....  
Donde la tradicion calla la historia continúa.

Los señores de la torre de Lodeña ó Ludueña conservaron por muchos años el patronato de la ermita de la Virgen de la Cueva, segun declara la escritura de fundacion de la capilla del Cármen que, como veremos en breve, forma parte del mismo santuario; documento que lleva la fecha de 26 de Noviembre de 1706, en el cual se lee que D. Diego Alonso de Rivero y Posada, del orden de Santiago, Caballero de Carlos III, señor de la torre de Lodeña, etc., funda en el santuario de Nuestra Señora de la Cueva, del que es patrono por la fundacion de sus pasados, una Capilla á la Virgen del Cármen (1).

Dilátase la tradicional cueva sobre una base de 114 varas de largo, con una altura de 28 y un fondo de igual medida, que termina con la enjuta natural de aquella gigantesca bóveda. En este recinto hállanse á uno y otro lado dos capillas, dedicadas la de la izquierda á la Virgen del Cármen, y la de la derecha á San José; sencillas fábricas del siglo anterior, ó acaso de fines del xvii, pero en cuyas bóvedas se imitó, aunque sin conseguir darle su espiritual carácter, el ojival estilo. En ninguna de estas, sin embargo, se encuentra la venerada efigie objeto de la piadosa tradicion; es necesario descender al fondo de la extensa concavidad, para encontrar á la derecha la misteriosa capilla, cuyo techo lo forma la misma roca, y donde recibe culto la efigie de la Virgen, que es fama en el país no ha podido ser colocada en las capillas de que acabamos de hablar, volviendo á hallarse, si á ellas se la trasladaba, en su escondido y modesto santuario.

Delante de la capilla de San José, privado del agua fertilizadora y del vivificante sol, alza sus frondosísimas ramas una corpulenta higuera, que con sus anchas hojas casi cubre la puerta y trepa hasta la cornisa, ocultando una pequeñísima campana sostenida por dos postes de ladrillo, encima de la capilla. Al frente de la dedicada á la Virgen del Cármen, é igualmente privado de sol y agua, ostenta sus menudas y brillantes hojas un ciruelo; y entre ambos árboles, un nogal armoniza con su lozana vegetacion el cuadro que comienzan sus compañeros bajo la bóveda de la extensa cueva.

En el fondo del dilatado hueco, seis confesonarios de rústica apariencia ocultan el vértice del ángulo formado por el plano de la Cueva y el arranque de la bóveda, y delante de ellos un sencillo púlpito ofrece al orador sagrado religiosas y grandes inspiraciones bajo aquel templo de la naturaleza, y teniendo ante sí el magnífico panora-

(1) Este patronato recayó en el marqués de Vista Alegre.

ma que al otro lado del rio se descubre, en el extenso castañar y en las frondosas colinas que forman las laderas del valle.

Delante de las capillas, y siempre bajo la bóveda de la Cueva, se alza la casa del capellan, con todas las dependencias necesarias para una casa de labor de las del país, quedando un espacio dilatado más allá de la capilla de San José, donde aún pudieran edificarse dos ó tres casitas como la antedicha (1).

J. DE DIOS DE LA RADA Y DELGADO.

### ARCO DE SAN LORENZO EN JAEN.

Activa y empeñada contienda se ha suscitado en aquella histórica ciudad con motivo de haber pretendido el Ayuntamiento demoler, á pretexto de ornato público, el notable monumento conocido con el nombre que sirve de epigrafe á este artículo, contienda en que tomaron honrosa parte, como ilustrados defensores de la conservacion del Arco, los dignos individuos de la comision de monumentos D. Maximiano Angel y Alcázar, dignidad de maestraescuela en la iglesia catedral; D. Jorge Porrúa Moreno, arquitecto provincial; D. Alonso Coello y Contreras, noble y rico propietario, y D. Federico de Palma y Camacho, catedrático de Geografía é Historia en aquel Instituto provincial. Los esfuerzos de estos ilustrados académicos correspondientes, ya de la de la Historia, ya de San Fernando, los notables informes de éstos y la enérgica y rápida resolucion de los ministros respectivos, y especialmente del señor presidente del Consejo de ministros, salvaron por último el artístico é histórico monumento, librándole de seguir la misma suerte que en Jaen sufrieron los antiguos conventos de Capuchinos trinitarios, de descalzos, San Agustin y otros; las iglesias de Santiago, San Lorenzo, Santa Cruz, San Miguel, San Francisco, panteon de nobles caballeros de la época de la Conquista, la antiquísima y notable puerta árabe de Martos, y hasta el antiguo castillo y muros de que apenas quedan restos, no por natural ruina del tiempo, sino por vandálica destrucción de los hombres.

No es nuestro objeto en las presentes líneas hacer un proceso de recriminacion. La historia contemporánea ya ha juzgado á los que tal hicieron, y más severa aún la de los venideros siglos juntará sus nombres con los de Atila y Genserico. Pero ántes de pasar á la ligera noticia de tan notable monumento, lícito ha de sernos tambien consignar el nombre del ilustrado concejal Sr. Moreno Castelló, que con la energía de los buenos, no vaciló en defender, en el seno de la corporacion municipal, la conservacion del arco que por *ornato público* se acordaba demoler.

Escrita por uno de los celosos defensores de los fueros de la razon y de la justicia, el citado Sr. D. Federico de Palma y Camacho, una extensa Memoria para demostrar la importancia de aquel monumento y la improcedencia de su demolicion, Memoria cuyo manuscrito tenemos la fortuna de poseer, de él extractamos las principales noticias del presente artículo, cuya exactitud está plenamente demostrada en este proceso histórico artístico.

El arco á que nos referimos es llamado de San Lorenzo porque estaba unido á la antiquísima iglesia parroquial de este nombre, mencionada ya desde mediados del siglo xv en la crónica del condestable D. Miguel Lúcas de Irazo con el nombre de San Lorenzo ó San Llorente, iglesia hundida en 1825, y con la cual comunicaba por una escalera que se lodó en enajenarse el solar del templo. Sobre el arco estaba situada la sacristía de aquél, y la prolongacion superior del muro de la derecha—entrando por la calle Maestra alta—formaba el testero en que estuvo colocado el altar mayor. Edificada la iglesia, como toda la ciudad en la áspera pendiente del cerro que el castillo corona, para darle la extension necesaria, y atendiendo al gran desnivel del terreno, idearon, sin duda, los artífices de la obra, voltear sobre la calle el arco con desahogadas proporciones para no entorpecerla, quedando de este modo la sacristía colocada sobre él, al nivel de la nave del templo. Utilizando el grueso espesor del muro de la izquierda (entrando por la misma calle Maestra alta), que formaba el ábside de la iglesia, dejóse abierta en él una pequeña capilla donde se celebraba y se celebra misa todavía, siendo aquel religioso lugar de especial veneracion para los hijos de Jaen. Del frente de esta preciosa capilla, monumento bellissimo de mudejar estilo, sobresaliendo

(1) El punto desde donde está tomada la vista que damos en la página 261, no permite ver todo el fondo de la Cueva.

en el retablo el arte ojival, y en el zócalo el árabe, pueden formar aproximada idea nuestros lectores por el grabado que la representa, tomado de fotografía, que con otras dos vistas del arco por la parte exterior, damos en la página 268. El alto zócalo, sobre todo que la rodea, de primoso y menudo alicatado con brillantes colores, y la inscripcion en caracteres de los llamados vulgarmente góticos, en que se lee: «*Esta capilla de Jesus Nazareno es del Hospital de la Madre de Dios,*» forma un monumento tan notable de cerámica mudejar, que bastaría para defender el arco, como el más importante que en España se encuentra en su género. Nuestro querido amigo y colaborador, el ilustrado decano de la facultad de Letras de la Universidad de Granada, temeroso sin duda de que se perdiera tan rica joya, sacó á su costa años hace y conserva, una esmerada copia de aquellos admirables alicatados, que hemos tenido la fortuna de ver, y que en breve se publicará con apropiada monografía en la monumental obra del «Museo español de antigüedades.»

En la Memoria ántes citada se confirma con amplia é irrefutable erudicion lo que el epigrafe de aquella capilla declara, y de este modo resulta demostrado que perteneció al vecino Hospital de la Madre de Dios, á la primitiva casa de niños expósitos que tuvo Jaen y al primer Seminario conciliar del obispado, recordando la fundacion del bizarro caballero Juan de Olid, digno secretario del célebre condestable D. Miguel Lúcas de Irazo, cumpliendo el de Olid al hacerla la piadosa intencion de don Luis de Torres, y escogiendo para su enterramiento y el de su esposa aquella venerada capilla.

\*\*\*

### ACADEMIAS.—SOCIEDADES.

Se ha repartido el número 1.º del *Boletín de la Real Academia de la Historia*, publicacion importantísima que comprenderá tres secciones distintas: una de actualidad, en que sucintamente se dé cuenta de los acuerdos y decisiones de la Corporacion, siempre que se estimen de interes público, de los trabajos en que se ocupe y de los que prepare para su publicacion; de las elecciones de académicos de número, honorarios ó correspondientes; del fallecimiento de los que hoy figuran en uno ú otro concepto; de los informes dados por sus comisiones ó algunos de sus individuos; y de las comunicaciones que le dirigen las comisiones provinciales de Monumentos, ó sus correspondientes de España ó del extranjero: otra seccion meramente de documentos, en que se inserten cuantos se juzguen importantes, antiguos ó modernos, y que por su corta extension ó su peculiar carácter sean poco á propósito para incluirse en los tomos de Memorias y demas publicaciones del Cuerpo; y otra, finalmente, de adquisiciones, reducida á sumarios ó catálogos sencillos de todas las que la Academia efectúe en cualquier concepto.

La Academia de la Historia, con esta publicacion, demuestra una vez más su constante laboriosidad y sus levantados propósitos, justificando la justa reputacion de que goza y la merecida y digna proteccion que en todos tiempos le han dispensado los Gobiernos de nuestra patria.

—La Real Academia de San Fernando comenzará á publicar en muy breve plazo otro *Boletín*, que comprenderá trabajos análogos á los de la Academia de la Historia, aunque adaptándose á la índole particular de sus trabajos.

—Una comision de la misma compuesta de los señores Martin, Barbieri y Tubino debe informar sobre los papeles y dibujos que han quedado por muerte del académico y escultor Ponzano.

—El discurso de recepcion que el Padre Fita escribe y que se leerá en la Academia de la Historia, tratará de la cuestion celtibérica y de la lengua vascongada, temas á la orden del dia entre los etnógrafos y filólogos.

—La Real Academia de San Fernando ha indicado al Gobierno la conveniencia de que cuando se proyecten edificios públicos se procure embellecerlos con esculturas apropiadas á su importancia y naturaleza, y si fuera posible con pinturas murales en la parte conveniente.

Para la insercion de anuncios extranjeros, dirigirse en Madrid, á la Administracion, calle de Pizarro, núm. 15, y en Paris, rue de Provence, 19.

# ANUNCIOS

Para la insercion de los anuncios de la Peninsula, islas adyacentes y extranjero cuyas casas se hallen establecidas en aquella ó éstas, dirigirse á la Agencia General de Anuncios de F. M. Calahorro, Carretas, 39, Madrid.

## REVISTA CONTEMPORÁNEA PERIÓDICO INTERNACIONAL

OFICINAS : { MADRID, PIZARRO, 15.  
PARIS, 19, RUE DE PROVENCE.

Publica artículos sobre todas las materias, y es la única cuya lectura puede suplir á las extranjeras y nacionales. Las cartas de Paris, Lóndres y Alemania, ponen al lector al corriente de todo lo importante que en Europa ocurre en el arte y en la ciencia.

LO MEJOR DE ESPAÑA, LO MEJOR DEL EXTRANJERO

tal es su lema.

Los 15 y 30 de cada mes reparte un abultado cuaderno de 128 páginas en 4.º mayor, con magnífico papel y elegante impresion, teniendo, por tanto, mucha más lectura que todas las otras.

### PRECIOS DE SUSCRICION

MADRID	Pts. Cs.	PROVINCIAS	Pesetas.	EXTRANJERO	Pesetas.
Tres meses.....	7,50	Tres meses.....	8	Seis meses.....	26
Seis meses.....	15,00	Seis meses.....	15	Un año.....	50
Un año.....	30,00	Un año.....	30		

Número suelto, siete reales en toda España.

## HISTORIA

DE LA

## REVOLUCION FRANCESA

CONTADA POR UN ALDEANO

POR ERCKMANN-CHATRIAN

La casa PEROJO HERMANOS ha emprendido la traducion de esta interesantísima obra, que ha empezado á publicarse por entregas semanales al ínfimo precio de *medio real* cada una.

Se suscribe en la Administracion, Pizarro, 15, y en todas las librerías.

En Paris, Rue de Provence, 19.



# LA NATURALEZA.

## SEMANARIO ILUSTRADO DE CIENCIAS Y SUS APLICACIONES.

Difundir en nuestros compatriotas los conocimientos más agradables por su amenidad, y más útiles por su inmediata y continua aplicacion á la vida real, es nuestro objeto.

Las personas que quieran ilustrar su entendimiento, así como las que deseen hacerse más útiles á sus semejantes ó las que aspiren á crearse una fortuna que les permita vivir con entera independendencia, hallarán algo en las columnas de este periódico que poder aprovechar para sus fines.

La historia natural, la etnología, la fisiología, la astronomía, la química con sus inmensos tesoros, y en general todas las ciencias cuyo conocimiento es útil, serán objeto de artículos claros, sencillos y en amena forma redactados.

La suscripcion á este periódico, que se publicará semanalmente en cuadernos de 16 páginas á dos columnas, esmeradamente impreso en buen papel y con numerosos grabados, sólo costará 80, 42 ó 22 rs. en la Península por un año, 6 meses ó 3 respectivamente, y 30 pesetas por año, ó 15 pesetas por semestre para el extranjero.

Se suscribe en Madrid, Pizarro, 15, bajo, y en casi todas las librerías de España y América; en Paris, 19, rue de Provence.

### SUMARIO DEL NÚMERO I.º

Los relojes misteriosos.—El petróleo en Pensilvania.—Le Verrier.—Cables eléctricos submarinos.—Fox Talbot.—Los indios de la América Central.—Miscelánea.

# CAFE NERVINO MEDICINAL.



## MARAVILLOSO SECRETO ÁRABE

EXCLUSIVO DEL DOCTOR MORALES,

RECOMENDADO Y ELOGIADO POR MÁS DE DOSCIENTOS PERIÓDICOS,

EXTRAORDINARIA ACEPTACION

EN TODAS LAS CLASES SOCIALES.

¡¡71.000 CAJAS VENDIDAS EN EL PRIMER AÑO!!

Cura infaliblemente toda clase de dolor de cabeza, incluso la jaqueca, los accidentes, las congestiones cerebrales, las parálisis, los vahidos, la debilidad muscular ó nerviosa, general ó local, las malas digestiones, los vómitos, acedías, inapetencia, ardores, flato, exceso de bÍlis, el estreñimiento y demas trastornos del aparato gastro-hepato-intestinal; el histerismo, hidropesías, diabetes, escrófulas, raquitismo é intermitentes. Su uso contiene las apoplegías cerebrales, evita las congestiones, es tónico neurosténico, altamente higiénico, salúfifero por las enfermedades que evita su uso diario, y verdadera *Panacea* para las enfermedades de la niñez.

Infinitas certificaciones, de médicos, farmacéuticos y particulares, acreditan curaciones con el *Café nervino*, rebeldes á todo otro tratamiento.

Se vende á 12 y 20 rs. caja para veinte y cuarenta tazas, en todas las principales boticas y droguerías de España y del extranjero.

### VENANCIO VAZQUEZ

Los *café*s que prepara la casa del Sr. Vazquez (fundada en 1808) han tenido y tienen un crédito que nadie puede negar; primero, por la importancia en las compras y ventas, y lo segundo por su preparacion en crudo, tueste y despues del tueste, hace que al tomar una taza de sus *café*s sea más bien un licor, como dice el doctor Houfk; y recomienda á la vez sus cafeteras de varios sistemas, las que no se aplicarán á otro uso si se ha de tomar buen *café*.

#### Clases y precios.

Puerto-Rico.....	10	rs. libra.
Mezcla.....	12	id.
Caracolillo.....	14	id.
Moka 1. <sup>a</sup> .....	16	id.

#### DESPACHO:

CUATRO CALLES, ESQUINA Á LA DEL PRÍNCIPE.

### CHOCOLATES

DE

MATIAS LOPEZ Y LOPEZ.

Madrid. — Escorial.

Se vende en los establecimientos más importantes de España; y á fin de que no lo confundan con otros, exigir la verdadera marca y nombre.

### BERENGUER

MARMOLISTA Y LAPIDARIO.

Se construye toda clase de mármol á precios módicos.

Se remite á provincias.

Arenal, 26, Madrid.

## LA PROPAGANDA ECONÓMICA.

Empresa competentemente autorizada para la fijacion de cuadros especiales en las vías públicas al estilo de los que con gran aceptacion emplean para anuncios en Paris, Lóndres y los Estados-Unidos.

Se admiten anuncios en la administracion de esta empresa

CARRETAS, 39, ENTRESUELO.

MADRID.

AGENCIA DE ANUNCIOS.

# ESPECIFICOS DEL DR. MORALES

PANACEA ANTI-SIFILÍTICA, ANTI-VENÉREA Y ANTI-HERPÉTICA.—Cura breve y radicalmente la sífilis, el venéreo y las herpes en todas sus formas y periodos.—30 rs. botella.

INYECCION MORALES.—Cura infaliblemente en muy pocos dias sin más medicamentos, las blenorreas, blenorragias y todo flujo blanco en ambos sexos.—20 rs. frasco de 250 gramos.

POLVOS DEPURATIVOS Y ATEMPERANTES.—Reemplazan ventajosamente á la zarzaparrilla ó cualquier otro refresco. Su empleo, áun en viaje, es sumamente fácil y cómodo.—8 rs. caja con 12 tomas.

PÍLDORAS TÓNICO-GENITERALES.—Muy celebradas para la debilidad de los órganos genitales, impotencia, espermatorrea y esterilidad. Su uso está exento de todo peligro.—30 reales caja.

Los específicos citados se expenden en las principales farmacias de España y el extranjero.

DR. MORALES,

Carretas, 39, Madrid.

NOTA. El Dr. MORALES garantiza el buen éxito de sus específicos, comprobado en infinitos casos de su larga práctica como médico-cirujano, especialista en sífilis, venéreo, esterilidad é impotencia.—Admite *consultas por escrito*, previo envío de 40 rs. en letra ó sellos de franqueo.

CARRETAS, 39, MADRID.

## GRAN HOTEL DE ORIENTE

DIRIGIDO

POR RODRIGUEZ.

PUERTA DEL SOL Y CALLE DEL ARENAL, NÚMERO 4,

### PRIMERA CASA EN ESPAÑA

PARA LA FABRICACION DE CUBIERTOS Y OBJETOS

DE METAL BLANCO GARANTIZADO

CON ESPECIALIDAD EN SUS RENOMBRADOS CUBIERTOS DE

PLATA-MENESES

de 25 rs. uno en adelante

GRAN NOVEDAD

EN CUCHILLOS DE

PLATA-MENESES

con la hoja de acero pulido (superior clase) formando

una sola pieza.

Dichos cuchillos, que han tenido una gran aceptación, son muy recomendables, especialmente para los Hoteles, Fondas y demas establecimientos públicos.

PLATERÍA,

55.

55,

PLATERÍA, BARCELONA.

TALLER

para platear, dorar y oxidar.

Servicios completos

para uso doméstico,

Fondas, Cafés, Restaurants y Vapores,

ORNAMENTOS Y

VASOS SAGRADOS, PARA IGLESIAS,

CAPILLAS Y ORATORIOS.

Mandando diseños se pueden construir cuantos objetos sean necesarios para dichos servicios, tanto en metal blanco y Plata-Meneses, como en oro, plata de ley y toda clase de metales.

EXPORTACION Á PROVINCIAS Y ULTRAMAR.

DESPACHO Y ALMACEN

MANUEL MENESES, PLATERÍA, 55, BARCELONA.

## D. JOSÉ HELIODORO BERNAT.

Continúa la gestion de colocaciones y toda clase de asuntos civiles, eclesiásticos y judiciales, activándolos hasta su terminacion y se ocupa de incoar expedientes para obtener los beneficios y derechos á las clases pasivas, con la eficacia que tiene acreditada su centro de negocios.

INFANTAS, 3, PRINCIPAL DERECHA, MADRID.



**VENTA A PLAZOS DESDE 10 RS. SEMANALES**  
ENSEÑANZA GRATIS A DOMICILIO.  
**¡SINGER TRIUNFANTE SIEMPRE!**  
AUMENTO CONSTANTE DE VENTA.

Hasta algun tiempo despues de la introduccion de máquinas para coser, ha sido la costumbre de muchos de los que se ocupaban de este negocio, hablar en favor de las máquinas para industriales de la COMPANIA FABRIL SINGER; pero al propio tiempo menosprecian su máquina para las familias. Se equivocaron; pues mientras que sus máquinas para talleres sostienen la alta reputacion de que nadie duda, la máquina de FAMILIA SINGER ha dejado atrás á las de todos los competidores: y es prueba de la alta estimacion alcanzada por esta máquina, las inmensas ventas que de ella se han hecho durante muchos años.

Es cierto que algunas veces pomposos anuncios y hábiles reclamos pueden extraviar la opinion, por poco tiempo; pero el éxito verdadero y la estimacion publica sólo lo consigue el mérito reconocido.

La primera máquina práctica para coser la hizo SINGER en el año 1850, desde cuya época la marcha de esta casa ha sido siempre en prosperidad creciente.

En el año 1871, SINGER vendió 181.260 máquinas; siendo 1.896 más que vendieron sus dos competidores principales, durante el mismo año.

En el año 1872, SINGER vendió 219.758 máquinas, ó 45.670 más que su principal competidor.

En el año 1873 su venta ascendió á 232.444 máquinas; 113.254 más que su competidor principal, y tantas como vendieron todos los demas competidores juntos.

En el año 1874, SINGER vendió 241.679 máquinas; 148.852 más que ninguna otra compañía.

En el año 1875 249.852; siendo 146.112; más que ninguna otra casa.

Y, finalmente, en 1876, LA COMPANIA FABRIL SINGER vendió 262.316 máquinas, ó sean 153.022 más que ningun otro fabricante.

Los datos que nos han servido para formar las comparaciones anteriores son los oficiales, dados, bajo juramento, por todos los fabricantes á los dueños de las patentes de invencion: y si estos datos no prueban la superioridad absoluta de la máquina SINGER, y especialmente de la de FAMILIA, en la que consiste el mayor número de ventas, al menos aseguran que es la que goza en todo el mundo de más popularidad; y este favor prolongado demuestra, sin contradiccion, que la máquina SINGER es verdaderamente útil y sin rival.

Se dan ó envían por el correo, gratis, Catálogos ilustrados, con listas de precios y las condiciones de venta á plazos, en el Depósito Central de España y Portugal,

35, CARRETAS, 35.—MADRID,

ó en las demas casas siguientes, establecidas para la venta exclusiva de estas célebres máquinas.

ESPAÑA.—Albacete, San Anton, 1; Alicante, Almas, 5; Almería, Principe Alfonso, 6; Avila, San Segundo, 16; Badajoz, San Juan, 32; Barcelona, Plaza del Angel-Boria, 1; Bilbao, Arenal, 16; Burgos, Espolon, 44; Cáceres, Empedrada, 6; Cádiz, Columela, 20; Castellon, San Juan, 2; Ciudad-Real, Feria 6; Córdoba, Ayuntamiento, 14 y 16; Coruña, Real, 18; Cuenca, Carretería, 84; Gerona, Plaza de la Constitucion, 10; Guadalajara, Mayor Alta, 5; Huelva, Concepcion, 12; Huasca, Coso alto, 25; Jaen, Maestra baja, 19; Leon, Rua, 31; Lérida, San Antonio, 9; Logroño, Mercado, 23; Lugo, Plaza Mayor, 9; Málaga, Duque de la Victoria, 1; Murcia, Platería, 13; Orense, Paz, 30; Palencia, Mayor, 21; Palma de Mallorca, Bolsería, 18; Pamplona, Plaza del Castillo, 49; Salamanca, Corriño, 2; Santa Cruz de Tenerife, Sol, 39; Santander, Blanca, 13; Segovia, Cintería, 8; Sevilla, O'Donnell, 5; Tarragona, Plaza de la Fuente, 28 y 30; Teruel, Nueva, 16; Toledo, Tornerías, 10; Valencia, Mar, 53 y 55; Valladolid, Acera de San Francisco, 26; Vigo, Principe, 26; Victoria, General de Alava, 2; Zamora, Renova, 40; Zaragoza, Alfonso I, 41.

PORTUGAL.—Lisboa, Praça do Loreto, 6 y 7; Oporto, Formosa, 355 y 357.

MADRID. LONDRES.

**C. JUANDÓ, AGENTE Y CORREDOR DE CAMBIOS**

N.º 16 RAMBLA DEL CENTRO y UNION N.º 2

Se reciben órdenes de compra y venta de toda clase de valores nacionales y extranjeros. Achat et vente de toute espèce de valeurs nationales et étrangères à la commission.

BARCELONA. VALORES NACIONALES. VALORES ESTRANJEROS. PARIS.

DES PACHO. GUARDIA 2.

LIT. DE P. CAIRELL.

<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Rambla Centro, n.º 16 12. Cango de cupones por títulos amortizables 2%.	<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Union, n.º 2 11. Se reciben órdenes para la Bolsa de Barcelona.	<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Rambla Centro, n.º 16 10. Se reciben órdenes para la Bolsa de Madrid.
<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Union, n.º 2 9. Se reciben órdenes para la Bolsa de Paris.	<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Rambla Centro, n.º 16 8. Se reciben órdenes para la Bolsa de Londres.	<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Union, n.º 2 7. Se reciben órdenes para Amsterdam, Bruselas, etc., etc.
<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Rambla Centro, n.º 16 6. Cotizacion oficial de fondos públicos españoles.	<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Union, n.º 2 5. Cotizacion oficial de fondos públicos franceses.	<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Rambla Centro, n.º 16 4. Cotizacion oficial de fondos públicos ingleses.
<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Union, n.º 2 3. Presentacion de toda clase de cupones al cobro.	<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Rambla Centro, n.º 16 2. Títulos amortizables interior y exterior.	<b>C. JUANDÓ, Corredor de Cambios.</b> Union, n.º 2 1. Resguardos y cupones de la Caja general de Depositos.



**BALSAMO DE SALVACION DE LA CRUZ ROJA Y SU POMADA AUXILIAR**

Prodigioso procedimiento que cura rápidamente toda clase de heridas, quemaduras, contusiones y demas lesiones y enfermedades de la piel, acreditado por millares de casos difíciles en las campañas de Cuba, el Norte, Centro y Cataluña; recomendado por eminentes facultativos, para resolver dichas enfermedades y toda clase de accidentes, inflamaciones y padecimientos rebeldes del estómago.

Se vende en las mejores farmacias y droguerías de España y del extranjero.

Depósito general donde deben dirigirse los pedidos: EUSEBIO PRESA, EN ZARAGOZA. Precio 6 y 10 reales frasco de bálsamo y 6 reales bote de pomada.

**COMPANIA COLONIAL**

Depósito general, calle Mayor, 18 y 20.—Quince medallas de premio.—Chocolates, cafés y tés exquisitos.—Esta Compañía ha introducido en España su fabricacion en chocolates al vapor. Numerosas sucursales en todas las provincias. Pastillas, bombones, cajas elegantísimas de las mejores fábricas de Paris. Artículos excelentes. Fábrica modelo en Pinto.

**BAZAR DE ARMAS DE INDALECIO PEREZ, alle de Tetuan, 23, principal, esquina á la del Cármen.**

Primer establecimiento de su clase en España. Surtido de las mejores fábricas del país y de Inglaterra, Francia y Bélgica en escopetas y revolvers, efectos de caza, pesca, esgrima y otros artículos: todo de extraordinaria novedad. Catálogos gratis á quien los pida.

**FABRICA DE TEJIDOS METALICOS**

DE FRANCISCO CASTELLTORT

San Rafael, 11, Barcelona.

Telas metálicas de todas clases, desde menos de 40 centímetros ancho, hasta 2,40.—Grillajes metálicos de todos anchos.—Catres y taburetes de grillaje metálico.—Baratura y prontitud en los pedidos.

**UNICA FABRICA EN ESPAÑA**

DE LOS

**SOUMIERS ó COLCHONES**

DE ALAMBRE ENTRETEJIDO, SIN MUELLES NI RESORTES,

el mejor, más limpio y más cómodo inventado hasta hoy.

Estos soumiers están contruidos con más ventaja que los contruidos en Inglaterra y los Estados-Unidos de América, y han alcanzado en pocos años en dichas naciones y en toda la India y América del Sur, gran crédito y nombradía, por su comodidad, duracion, frescura, limpieza y su bonito aspecto.

UNICO FABRICANTE EN ESPAÑA FRANCISCO CASTELLTORT.—Barcelona. SE REMITEN PROSPECTOS DETALLADOS GRATIS.

**HIJOS DE RIVADENEYRA.**

BIBLIOTECA DE AUTORES ESPAÑOLES

DESDE

LA FORMACION DEL LENGUAJE

hasta nuestros dias.

Acaba de publicarse el tomo 69, que contiene las *Poesias de Quevedo*.

40 rs. tomo en toda España—sueltos ó en coleccion.

Administracion: Madera, 8 Madrid.

**ACEITE**

DE

**HIGADO DE BACALAO PURO,**

EMULSIONADO CON PANCREATINA

POR

MÚNERA HERMANOS.

Seguro remedio para curar las escrófulas, el raquitismo, la tisis hasta el último grado, y las demas afecciones que impidan los efectos de una buena nutricion.

Los niños hasta la edad de diez años deberán tomar éste precioso medicamento.

La mejor recomendacion es el dictámen dado por la Academia médica *El Laboratorio*, que despues de un detenido exámen y análisis comparativo, dice que este aceite pancreático supera á todos los presentados á dicha Academia, y que es mejor que el de Grimault, de Paris.

**ESTOMACAL-MÚNERA.**

ANTIGASTRÁLGICO.

Seguro remedio contra las irritaciones, afecciones biliosas y nerviosas: icterismo, dolores agudos, estreñimiento, acideces, flatulencias, vómitos, etc., etc.—Caja, 40 rs.

Farmacia de MÚNERA-HERMANOS, Escudillers, 22, Barcelona y en las principales de España.

**VERMOUTH CATALAN**

DE SALLÉS.

Primer Vermouth elaborado en España.

UNICO EN SU CLASE.

Premiado con medalla de plata por el M. Iltre. Colegio de Farmacéuticos de Barcelona; con medalla de bronce en la Exposicion Marítima de 1872, y vinicola de Madrid de 1873 y con varias medallas y distinciones de mérito en cuantas Exposiciones ha concurrido.—Recomendado por la M. Iltre. Academia de Medicina y Cirugia de Barcelona, Instituto Médico y varias otras Corporaciones y Academias Médico-farmacéuticas, etc., etc.

Las personas aquejadas de dolores de estómago, acideces y vómitos despues de las comidas, faltas de apetito, pesadez en el estómago, jaqueca, enfermedades nerviosas, (histéricas) y otras muchas que resultan de malas digestiones, con el uso moderado de este utilísimo vino se verán libres de sus dolencias.—Léase el prospecto detallado que acompaña á cada botella.

Al por mayor dirigirse á la farmacia del doctor Botta, calle de la Platería, núm. 48, y al por menor en las principales farmacias de España.

NOTA.—Para evitar las falsificaciones ó imitaciones que se han hecho de este precioso vino, recomendamos se exija en cada botella la firma y rúbrica de su autor.

**GRAN HOTEL DE LAS CUATRO NACIONES,**

DIRIGIDO

POR DURIO.

19, Arenal, 21, Madrid.

EDITORES PROPIETARIOS: SEÑORES DON EMILIO OLIVER Y COMPAÑIA.

Se suscribe á «La Academia» en sus oficinas, Madrid, Mayor, 85, y en todas las principales librerías.